

Spis treści

Maciej Mętrak

Wymysiöejer Gyangažjyty Füsñana. Wilamowskie badania zaangażowane	11
Wymysiöejer Gyangažjyty Füsñana. Vilamovian engaged research.....	18

Justyna Olko

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	25
Czego badacze mogą się nauczyć i oduczyć od Wilamowian	27
What researchers can learn and unlearn from Vilamovians	44

Alexander Andrason

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	61
Wymysorys, Wilamowice, Tymek, and I – A quest for (radical) education.....	63
Język wilamowski, Wilamowice, Tymek i ja – w poszukiwaniu (radykałnej) edukacji	77

Artúr Jablonskji / Artur Jabłoński

Zestôvk / Abstract / Ferkjycnan	91
Rzôdzi pòlitika – wo statusú jâžêkóv njewuznóněch etnjiczněch mjészëžnóv v Pòlsce: kaszëbskjégò, szlòskjégò a vëlemòvskjégò.....	93
Politics decide – on the status of unrecognized ethnic minority languages in Poland: Kashubian, Silesian and Wymysorys	113

Haley De Korne, Pia Kristine Larsen Wickstrøm, Wojciech Luziński, James Nijman

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	131
Language revitalization strategies and their success among new speakers of Wymysorys	133
Strategie rewitalizacji języka i ich sukces wśród nowych użytkowników języka wilamowskiego	152

Tymoteusz Król

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	173
Badania folklorystyczne w Wilamowicach – przeszłość i perspektywy. Czym jest wilamowski folklor?	175
Folklore research in Wilamowice – past and future prospects. What is Vilamovian folklore?	190

Grzegorz Chromik

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	207
Kontakty językowe mieszkańców Wilamowic w XVII wieku na podstawie spisu dusz i ksiąg metrykalnych	209
Language contact of Wilamowice residents in the 17th century based on the parish family book and parochial registers	227

Bartłomiej Chromik

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	247
W stronę statystycznego opisu gęstego. Lekcje z Wilamowic	249
Toward thick statistical description. Lessons from Wilamowice	267

Robert Borges

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	285
Collaborative infrastructure: Common ground for sustainability of cultural-linguistic heritage and research	287
Infrastruktura współpracy: wspólna płaszczyzna dla zrównoważonej pracy z dziedzictwem kulturowo-językowym i badań	306

Katarzyna Waszczyńska

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	327
Początki muzeum w Wilamowicach – zbiory i rozpoczęte prace	328
The beginnings of the Wilamowice museum – Collections and work in progress	342

Kyota Shimomura

Zusammenfassung / Abstract / Ferkjycnan	357
Der Gebrauch des Reflexivpronomens im Wilmesaurischen	358
The usage of reflexive pronouns in Wymysorys	372

Paweł Szutow

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	387
Formálnikjy ocáhja fum gramatyśa gyśleht fun wymysiöeryśa zahwjytyn	388
Formal determinants of the grammatical gender of Wymysorys nouns	401
Wyznaczniki formalne rodzaju gramatycznego rzeczowników w języku wilamowskim	414

Antoni Barciak

Abstrakt / Abstract / Ferkjycnan	429
Wydana w 2001 roku monografia Wilamowic jako wyzwanie badawcze	430
The 2001 monograph on Wilamowice as a research challenge	436
Indeks / Index	443
Contributors / Autorzy tomu	449